

REPUBLICA DE CHILE

PRESIDENCIA

Secretaría de Prensa

ARCHIVO

SANTIAGO, 15 de Mayo de 1991.

Señor  
D. PASQUALE FERRARA  
Agregado de Prensa  
Embajada de Italia  
Presente

REPUBLICA DE CHILE					
PRESIDENCIA					
REGISTRO Y ARCHIVO					
NR.	92/16610				
A:	27 JUL 92				
P.A.A.	<input type="checkbox"/>	R.C.A.	<input type="checkbox"/>	F.W.M.	<input type="checkbox"/>
C.B.E.	<input type="checkbox"/>	M.L.P.	<input type="checkbox"/>	P.V.S.	<input type="checkbox"/>
M.T.O.	<input type="checkbox"/>	EDEC.	<input type="checkbox"/>	J.R.A.	<input type="checkbox"/>
M.Z.C.	<input type="checkbox"/>				

De mí consideración:

Con fecha 19 de Abril, el diario "La Epoca" publicó una información referente a la gira de S.E. el Presidente de la República a Europa, que contiene una cita textual, atribuida al Primer Mandatario chileno, que no se ajusta a la realidad.

El periodista señala que el Presidente de la República habría expresado desilusión e insatisfacción respecto de ciertas materias bilaterales, situación carente de toda veracidad.

Como es de conocimiento del Gobierno italiano, dicha afirmación no sólo no se produjo en el citado diálogo con el Primer Ministro Sr. GIULIO ANDREOTTI, sino que, además, no refleja en absoluto el pensamiento del Presidente Aylwin -manifestado en las múltiples intervenciones, tanto públicas como privadas, en el viejo Continente- ni las excelentes relaciones bilaterales con vuestra Nación.

Por nuestra parte, hemos solicitado una explicación formal por este lamentable hecho a la dirección del diario "La Epoca", la cual ha señalado que la información fue enviada desde Roma por su corresponsal, debido a que ningún periodista de ese medio de comunicación viajó desde Santiago acompañando al Jefe de Estado en su gira por Europa.

Sin otro particular, le saluda muy atentamente,

*Pilar Velasco*

PILAR VELASCO SILVA  
Secretaria de Prensa  
Presidencia de la República

PVS/mls.



VISTA A EUROPA DEL  
PRESIDENTE DE CHILE  
PATRICIO AYLWIN  
Año 1991

LA EPOCA, Viernes 19 de Abril de 1991.

ESPAÑA  
RENOUÉ

NOTA PRESIDENCIAL

Gobernante chileno lamentó que muchos compromisos se encuentren bloqueados por la burocracia

# Aylwin inquieto por estancamiento en Italia de los programas de cooperación

ALESSANDRO OPPEL, Roma  
"Estoy desilusionado e insatisfecho", confesó el Jefe de Estado chileno, Patricio Aylwin, al primer ministro italiano, Giulio Andreotti. Desde que, en marzo del año pasado,

el primer Presidente democrático después de Pinochet que llegó al Palacio de La Moneda, Italia ha hecho a Chile muchas promesas que no ha mantenido. Los compromisos contenidos especialmente en el acuerdo marco

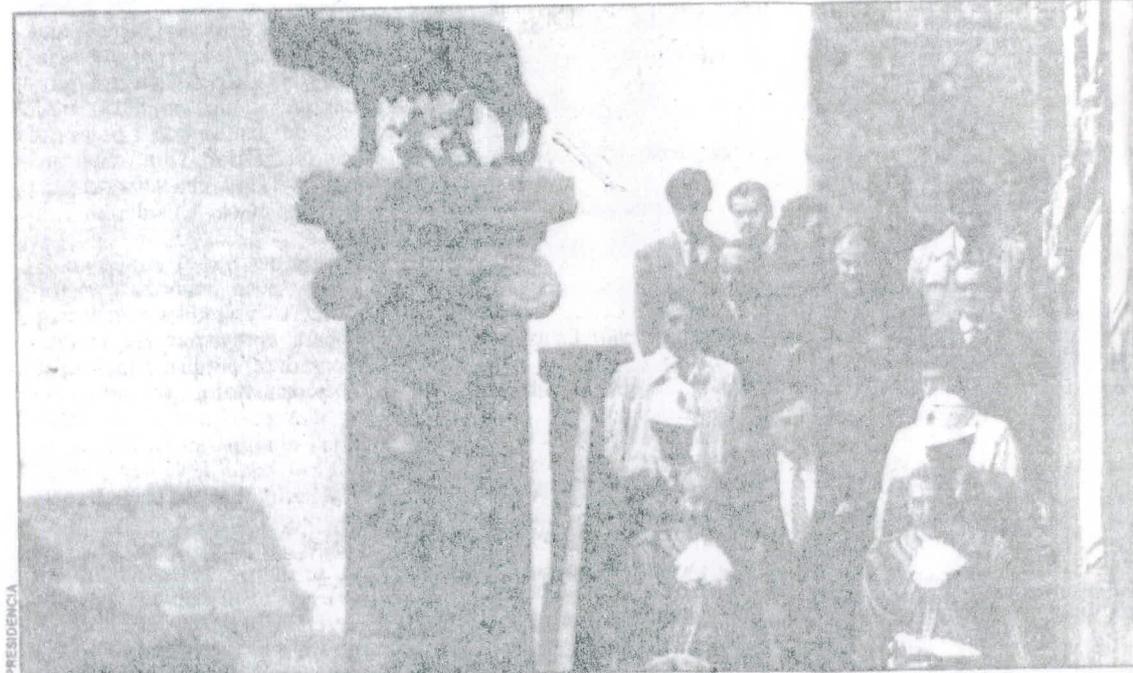
de cooperación económica, industrial, científico-tecnológica y cultural, firmado en noviembre de 1990, se mantienen hasta ahora bloqueados por una infinita serie de obstáculos burocráticos.

La respuesta italiana a la preocupación del Presidente chileno surgió al término de las conversaciones entre los ministros del Exterior de los dos países, Gianni De Michelis y Enrique Silva Cimma.

En lo esencial, Roma invita a Santiago a redefinir los proyectos, a introducir un pequeño resquicio en los acuerdos alcanzados, definiendo algunos campos prioritarios de intervención, que se considere más urgentes, para facilitar su concreción. Esto, porque cuando se trata de decidir sobre alrededor de cien proyectos (que son los presentados por las autoridades chilenas) existe el riesgo de que haya que dedicar años a su mero análisis, aprobación y posterior concreción. De allí, pues, la necesidad de esta pequeña modificación en los programas, que debiera permitir, como ha ocurrido ya en los últimos años en las relaciones con Argentina y México, acortar los plazos.

De Michelis anunció, luego, que de aquí al próximo otoño europeo, viajará a Chile con una delegación de empresarios de la Confindustria y directivos de empresas públicas, para definir justamente cuáles son los programas más urgentes a realizar. Pero más allá de las acciones que tienen carácter "ordinario", el ministro del Exterior italiano anunció, además, la asignación de una ayuda especial por 50 mil millones de liras, en el sector de la salud y los municipios, que se entregarán de inmediato.

La conversación entre Aylwin y Andreotti en el Palacio Chigi duró más de una hora y fue muy cordial: los dos líderes políticos mantienen una antigua amistad, que se estrechó especialmente en los años más difíciles de la represión militar. Aylwin expresó su "sincera gratitud" a Italia por la "gran solidaridad" demostrada tanto hacia las fuerzas



Aylwin recibió una réplica de la Loba, símbolo del Imperio Romano, de manos del alcalde Franco Carrara

políticas y sociales de oposición al régimen de Pinochet, como a la población oprimida.

En el marco de la situación actual descrito al presidente del Consejo, hay elementos alentadores, pero algunas preocupaciones. El Presidente chileno aseguró que "no existe ninguna amenaza de retorno al pasado", que las fuerzas políticas y sociales apoyan sin reserva los esfuerzos del gobierno, que la economía marcha bien.

Subsiste, no obstante, un problema grave, el terrorismo: en las últimas semanas se han cometido trece homicidios. Por esto, el gobierno de Santiago apela a la comunidad internacional y propone también entablar una relación de colaboración con el Ministerio del Interior italiano.

En el mismo Palacio Chigi, sede

de la Presidencia del Consejo, se desarrolló el diálogo entre De Michelis y Silva Cimma. El jefe de la diplomacia italiana subrayó la importancia de la próxima reunión entre la Comunidad Europea y el Grupo de Río, que tendrá lugar en Luxemburgo a fines de la próxima semana: con este fin, y con el objeto de intensificar las relaciones entre la CEE y América Latina, se subrayó la necesidad de "fijar un marco institucional bien definido".

En esencia, será más fácil superar la lógica del acuerdo bilateral e incrementar el flujo de asistencia si la comunidad latinoamericana crea una organización más estable según el modelo de la Comunidad Europea.

La intensa jornada del Presidente chileno comenzó poco después de las 9 de la mañana, cuando recibió

en el Quirinale a los embajadores miembros del cuerpo diplomático chileno acreditado en Italia, ante Santa Sede y la FAG.

A las 10, en el Altare della Patria Aylwin depositó una corona de flores sobre la tumba del Soldado desconocido. Enseguida, se realizó un encuentro con el alcalde Franco Carrara y las autoridades municipales en el Palacio del Campidoglio.

Luego tuvieron lugar las conversaciones políticas fijadas para la jornada; después de un encuentro con Andreotti, seguido de un almuerzo que ofreció el presidente del Consejo, por la tarde Aylwin recibió en el Palacio Giustiniani por el presidente del Senado, Giovanni Spadolini, y en Montecitorio por la presidenta de la Cámara de Diputados, Lotti.